

INSTRUKCJA OBSŁUGI

User manual

DE: Bedienungsanleitung

CZ: Návod k použití

RO: Manual de utilizare

SK: Návod na použitie

FR: Manuel d'utilisation

HU: Használati útmutató

IT: Manuale d'uso

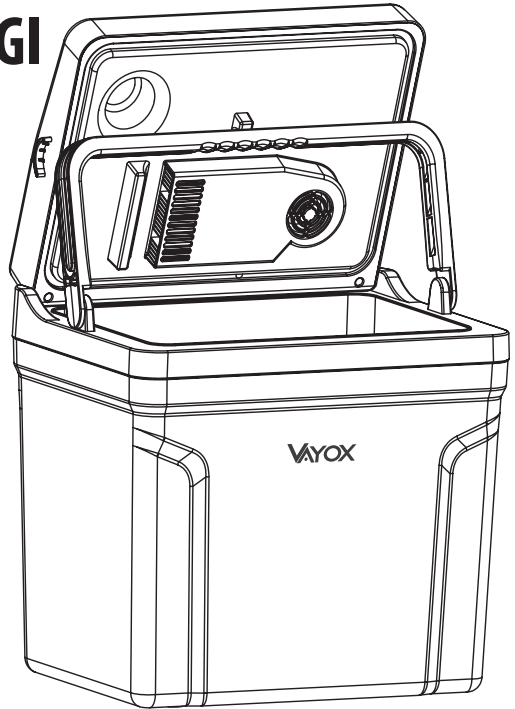
HR: Upute za uporabu

NL: Gebruiksaanwijzing

ES: Manual de usuario

RU: Инструкция по эксплуатации

BG: Ръководство за употреба



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

EN: Please read the user manual carefully before operating the device · DE: Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen · CZ: Před spuštěním zařízení si pečlivě přečtěte návod k použití · RO: Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a porni dispozitivul · SK: Pred spustením zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie · FR: Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil · HU: A készülék használatá előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót · IT: Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo · HR: Prije uključivanja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu · NL: Lees voor ingebruikname van het apparaat zorgvuldig de gebruiksaanwijzing · ES: Lea atentamente el manual de usuario antes de poner en marcha el dispositivo · RU: Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед включением устройства · BG: Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба преди включване на уреда

Made in P.R.C. for:

Bodex Electronics Sp. z o.o.

ul. Tadeusza Kościuszki 15B 55-140 Żmigród POLAND

🌐 www.bodex.net.pl ✉ info@vayox.pl

Charakterystyka

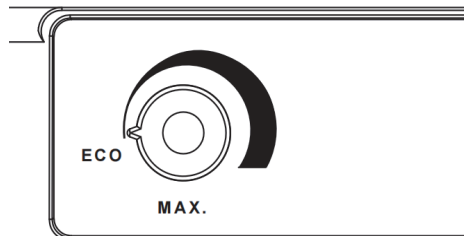
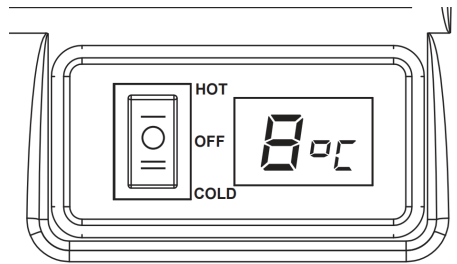
- Termoelektryczna chłodziarka i podgrzewacz cieszy się dużą popularnością wśród kierowców i osób pracujących w terenie. Umożliwia schładzanie napojów w gorące lato oraz podgrzewanie posiłków zimą, gdy wieje chłodny wiatr. Niezależnie od tego, czy jesteś na biwaku, w podróży samochodem czy stoisz w korku, możesz cieszyć się napojami i jedzeniem w odpowiedniej temperaturze.
- Ten model, dzięki swojej lekkości, może być noszony w ręku lub na ramieniu. Po podłączeniu do dołączonego zasilacza AC lub DC może być używany również w pomieszczeniach – idealny dla studentów do przechowywania zimnych i ciepłych napojów oraz jedzenia w pokoju. Ustawiony w hotelu, biurze lub salonie, dzięki eleganckiemu wzornictwu, atrakcyjnemu wyglądowi i funkcjonalności, zapewni poczucie wygody i komfortu, gdy po pracy sięgniesz po chłodny napój. Dzięki eleganckiemu wyglądowi chłodziarka świetnie prezentuje się w każdym wnętrzu, zapewniając komfort i szybki dostęp do zimnych lub ciepłych napojów i potraw.
- Urządzenie łączy w sobie funkcje chłodzenia i grzania, wykorzystując technologię półprzewodnikową, bez kompresora ani czynnika chłodniczego. Wyróżnia się brakiem emisji zanieczyszczeń, niewielkimi rozmiarami, niską wagą, mobilnością, długą żywotnością i bardzo niskim zużyciem energii.

Wydajność pracy

- Aby uzyskać optymalny efekt chłodzenia, zalecamy wkładanie do urządzenia już schłodzonej żywności i napojów. Schłodzenie produktów o temperaturze pokojowej zajmie około 2–3 godzin.
- Lodówka i podgrzewacz nie jest przeznaczony do podgrzewania zimnej żywności, lecz do utrzymywania ciepłej temperatury gorącej żywności. W razie potrzeby może podtrzymywać ciepło potraw przez ponad 2 godziny.
- Przy prawidłowym użytkowaniu zgodnie z instrukcją temperatura żywności może być utrzymywana przez wiele godzin.
- Aby jeszcze bardziej poprawić wydajność lodówki podczas wysokich temperatur otoczenia można zastosować standardowe wkłady do lodówki.

Instrukcja użytkowania

1. Upewnij się, że przełącznik na pokrywie chłodziarki i podgrzewacza jest w pozycji „OFF”.
2. Wybierz odpowiednią opcję zasilania:
3. Opcja 1: Podłącz kabel prądu stałego do zapalniczki samochodowej (dla zasilania prądem stałym).
4. Opcja 2: Podłącz kabel AC do gniazdka w pomieszczeniu (dla zasilania prądem przemiennym).
5. Tryb chłodzenia: Ustaw przełącznik w pozycji „ZIMNE” (COLD).
6. Tryb ogrzewania: Ustaw przełącznik w pozycji „GORĄCE” (HOT).
7. Na wyświetlaczu LED możesz sprawdzić temperaturę wewnątrz urządzenia.
8. Pokrętłem z tyłu lodówki dostosujesz zużycie energii i wydajność chłodzenia.



SPECYFIKACJA

Pojemność	27L	Wymiary lodówki	413x390x305 mm
Zasilanie	DC - 12V	Waga netto	4.7 kg
	AC- 220~240V	Poziom hałasu	26 - 48 dB
Moc znamionowa:	12V Chłodzenie - 45W	Zakres temperatury	Chłodzenie 18~20°C (poniżej temperatury otoczenia)
	12V Grzanie - 40W		Grzanie 50~60°C (termostat)
	220~240V Chłodzenie - 55W		
	220~240V Grzanie - 50W	Model	VA-T27

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Lodówka VA-T27
- Instrukcja Obsługi

Kable zasilające AC (wtyczka do gniazdka) oraz DC (wtyk samochodowy) chowane są bezpośrednio w lodówce.

OSTRZEŻENIA I UWAGI

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia uważnie przeczytaj poniższe instrukcje. Niewłaściwe użycie może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu, obrażeń ciała, a nawet zagrożenia życia

1. Nie blokuj wentylatorów. Zatrzymanie pracy wentylatora może spowodować przegrzanie silnika i pożar. Nie przykrywaj urządzenia ręcznikami, tkaninami ani żadnymi przedmiotami.
2. Sprawdzaj stan gniazdek i przewodów zasilających. Upewnij się, że nie są przegrzane ani uszkodzone, ponieważ może to doprowadzić do pożaru.
3. Trzymaj urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych i wilgoci, aby zapobiec pożarowi lub wybuchowi.
4. Nie rozbieraj ani nie przerabiaj urządzenia. Może to spowodować jego uszkodzenie lub porażenie prądem.
5. Nie zmieniaj trybu pracy (chłodzenie/grzanie) zbyt gwałtownie. Odczekaj co najmniej 30 minut po wyłączeniu urządzenia, zanim przełączysz na inny tryb.
6. Nie myj urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w cieczy.
7. Nie odwracaj urządzenia do góry nogami.
8. Unikaj upuszczania lub uderzania urządzenia.
9. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz ani działanie wilgoci.
10. Dzieci powinny korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem dorosłych.
11. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, ani dla osób bez odpowiedniego doświadczenia, chyba że obsługa odbywa się pod nadzorem lub według instrukcji osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
12. Zapewnij swobodny przepływ powietrza wokół otworów wentylacyjnych urządzenia.
13. Nie używaj innych urządzeń elektrycznych wewnątrz komory chłodzącej, chyba że producent wyraźnie to zaleca.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Bodex Electronics sp. z o.o. oświadcza, że niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywami 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU . Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Characteristics

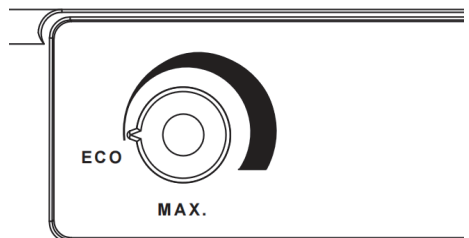
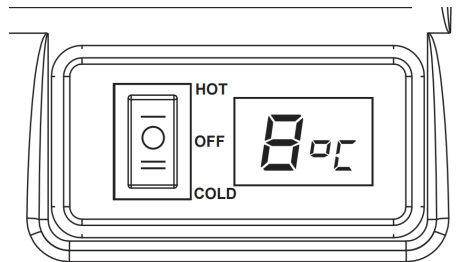
- The thermoelectric cooler and warmer is very popular among drivers and people working outdoors. It allows you to cool drinks in the hot summer and heat meals in the winter when the cold wind blows. Whether you are camping, traveling by car, or stuck in traffic, you can enjoy drinks and food at the right temperature.
- This model, thanks to its light weight, can be carried by hand or over the shoulder. When connected to the included AC or DC power supply, it can also be used indoors – ideal for students to store cold and hot drinks and food in their room. Placed in a hotel, office, or living room, thanks to its elegant design, attractive appearance, and functionality, it provides comfort and convenience when you reach for a cold drink after work. Thanks to its elegant appearance, the refrigerator looks great in any interior, providing comfort and quick access to cold or hot drinks and meals.
- The device combines cooling and heating functions using semiconductor technology, without a compressor or refrigerant. It stands out for its lack of emissions, compact size, low weight, mobility, long lifespan, and very low energy consumption.

Performance

- For optimal cooling effect, we recommend placing pre-cooled food and drinks into the device. Cooling products at room temperature will take about 2–3 hours.
- The fridge and heater are not intended for heating cold food, but for maintaining the warm temperature of hot food. If necessary, it can keep food warm for more than 2 hours.
- When used properly according to the instructions, the food temperature can be maintained for many hours.
- To further improve refrigerator performance during high ambient temperatures, you can use standard ice packs.

User Instructions

1. Make sure the switch on the cooler and warmer lid is in the “OFF” position.
2. Select the appropriate power option:
3. Option 1: Connect the DC power cable to the car cigarette lighter socket (for DC power).
4. Option 2: Connect the AC cable to a household socket (for AC power).
5. Cooling mode: Set the switch to the “COLD” position.
6. Heating mode: Set the switch to the “HOT” position.
7. The LED display allows you to check the internal temperature of the device.
8. The dial at the back of the refrigerator lets you adjust energy consumption and cooling performance.



SPECIFICATION

Capacity	27L	Refrigerator dimensions	413x390x305 mm
Power supply	DC - 12V	Net weight	4.7 kg
	AC- 220~240V	Noise level	26 - 48 dB
Rated power:	12V Cooling - 45W	Temperature range	Cooling 18–20°C (below ambient temperature)
	12V Heating - 40W		Heating 50–60°C (thermostat)
	220~240V Cooling - 55W	Model	
	220~240V Heating - 50W		

PACKAGE CONTENTS

- Refrigerator VA-T27
- User Manual

AC (plug) and DC (car plug) power cables stored directly inside the refrigerator.

WARNINGS AND CAUTIONS

Before using the device, carefully read the following instructions. Improper use may result in equipment damage, injury, or even danger to life

1. Do not block the fans. Stopping the fan can cause motor overheating and fire. Do not cover the device with towels, fabrics, or any objects.
2. Check the condition of sockets and power cables. Make sure they are not overheated or damaged, as this could cause a fire.
3. Keep the device away from flammable materials and moisture to prevent fire or explosion.
4. Do not disassemble or modify the device. This may cause damage or electric shock.
5. Do not switch between modes (cooling/heating) too quickly. Wait at least 30 minutes after turning off the device before switching to another mode.
6. Do not wash the device with water or immerse it in liquid.
7. Do not turn the device upside down.
8. Avoid dropping or hitting the device.
9. Do not expose the device to rain or moisture.
10. Children should use the device only under adult supervision.
11. This device is not intended for persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or instructed by a person responsible for their safety.
12. Ensure free airflow around the device's ventilation openings.
13. Do not use other electrical devices inside the cooling compartment unless specifically recommended by the manufacturer.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Bodex Electronics sp. z o.o. declares that this product complies with Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Eigenschaften

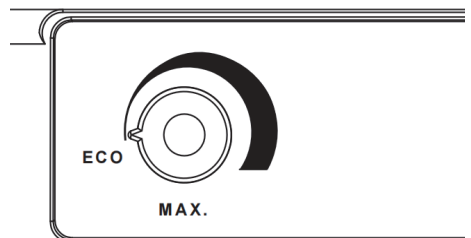
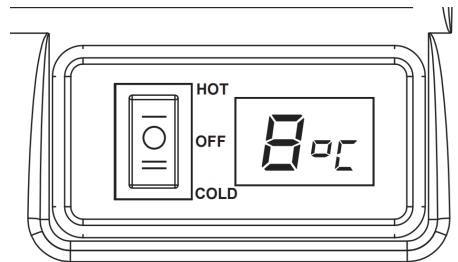
- Die thermoelektrische Kühl- und Warmhaltebox ist bei Fahrern und Menschen, die im Freien arbeiten, sehr beliebt. Sie ermöglicht das Kühlen von Getränken im heißen Sommer und das Erwärmen von Mahlzeiten im Winter, wenn ein kalter Wind weht. Egal, ob Sie campen, mit dem Auto reisen oder im Stau stehen – Sie können Getränke und Speisen in der richtigen Temperatur genießen.
- Dank ihres geringen Gewichts kann dieses Modell in der Hand oder über der Schulter getragen werden. Wenn sie an das mitgelieferte AC- oder DC-Netzteil angeschlossen ist, kann sie auch in Innenräumen verwendet werden – ideal für Studenten, um kalte und warme Getränke oder Speisen im Zimmer aufzubewahren. Im Hotel, Büro oder Wohnzimmer platziert, sorgt sie dank ihres eleganten Designs, attraktiven Aussehens und ihrer Funktionalität für Komfort, wenn Sie nach der Arbeit zu einem kühlen Getränk greifen. Durch ihr elegantes Erscheinungsbild fügt sich die Kühlbox perfekt in jedes Interieur ein und bietet Komfort sowie schnellen Zugriff auf kalte oder warme Speisen und Getränke.
- Das Gerät kombiniert Kühl- und Heizfunktionen unter Verwendung von Halbleitertechnologie – ohne Kompressor oder Kühlmittel. Es zeichnet sich durch Emissionsfreiheit, kompakte Größe, geringes Gewicht, Mobilität, lange Lebensdauer und sehr niedrigen Energieverbrauch aus.

Leistung

- Für eine optimale Kühlleistung empfehlen wir, bereits vorgekühlte Lebensmittel und Getränke in das Gerät zu legen. Das Abkühlen von Produkten bei Raumtemperatur dauert etwa 2–3 Stunden.
- Die Kühl- und Warmhaltebox ist nicht dafür ausgelegt, kalte Speisen zu erhitzen, sondern dazu, warme Speisen auf Temperatur zu halten. Bei Bedarf kann sie Speisen über 2 Stunden warm halten.
- Bei sachgemäßer Verwendung gemäß der Anleitung kann die Temperatur der Lebensmittel über viele Stunden hinweg aufrechterhalten werden.
- Um die Leistung der Kühlbox bei hohen Umgebungstemperaturen weiter zu verbessern, können Standard-Kühlakkus verwendet werden.

Bedienungsanleitung

1. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter auf dem Deckel der Kühl- und Warmhaltebox in der Position „OFF“ befindet.
2. Wählen Sie die passende Stromversorgungsoption:
3. Option 1: Schließen Sie das Gleichstromkabel an die Kfz-Zigarettenanzünderbuchse an (für Gleichstromversorgung).
4. Option 2: Schließen Sie das Wechselstromkabel an eine Haushaltssteckdose an (für Wechselstromversorgung).
5. Kühlmodus: Stellen Sie den Schalter auf „KALT“ (COLD).
6. Heizmodus: Stellen Sie den Schalter auf „HEISS“ (HOT).
7. Auf dem LED-Display können Sie die Innentemperatur des Geräts überprüfen.
8. Mit dem Drehregler auf der Rückseite der Kühlbox können Sie den Energieverbrauch und die Kühlleistung anpassen.



SPEZIFIKATION

Kapazität	27L	Abmessungen der Kühlbox	413x390x305 mm
Stromversorgung	DC - 12V	Nettogewicht	4.7 kg
	AC- 220~240V	Geräuschpegel	26 - 48 dB
Nennleistung:	12V Kühlung - 45W	Temperaturbereich	Kühlung 18–20°C (unter Umgebungstemperatur)
	12V Heizung - 40W		Heizung 50–60°C (Thermostat)
	220~240V Kühlung - 55W		
	220~240V Heizung - 50W	Modell	VA-T27

VERPACKUNGSIHALT

- Kühlbox VA-T27
- Bedienungsanleitung

AC- (Steckdosenstecker) und DC- (Kfz-Stecker) Stromkabel, direkt in der Kühlbox verstaut.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die folgenden Anweisungen sorgfältig durch. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Geräteschäden, Verletzungen oder sogar Lebensgefahr führen

1. Blockieren Sie nicht die Lüfter. Das Anhalten des Lüfters kann zu einer Überhitzung des Motors und zu einem Brand führen. Decken Sie das Gerät nicht mit Handtüchern, Stoffen oder anderen Gegenständen ab.
2. Überprüfen Sie den Zustand der Steckdosen und Netzkabel. Stellen Sie sicher, dass sie weder überhitzt noch beschädigt sind, da dies zu einem Brand führen kann.
3. Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien und Feuchtigkeit fern, um Feuer oder Explosion zu vermeiden.
4. Demontieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Dies kann zu Schäden oder einem elektrischen Schlag führen.
5. Wechseln Sie die Betriebsmodi (Kühlen/Heizen) nicht zu schnell. Warten Sie mindestens 30 Minuten nach dem Ausschalten, bevor Sie den Modus wechseln.
6. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten.
7. Drehen Sie das Gerät nicht auf den Kopf.
8. Vermeiden Sie Stöße oder Stürze des Geräts.
9. Setzen Sie das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.
10. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
11. Dieses Gerät ist nicht für Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder unterwiesen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
12. Sorgen Sie für ausreichende Luftzirkulation um die Lüftungsöffnungen des Geräts.
13. Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte im Kühlraum, es sei denn, der Hersteller empfiehlt dies ausdrücklich.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Bodex Electronics sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt den Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Charakteristika

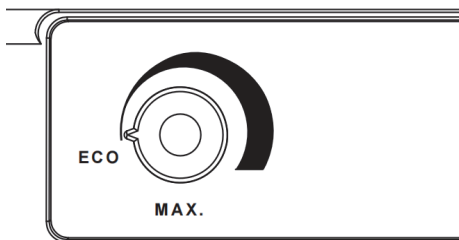
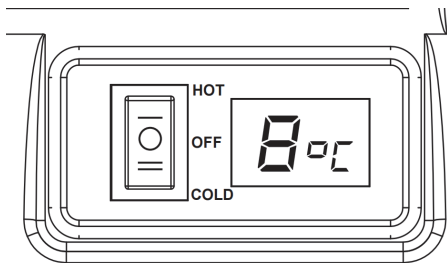
- Termoelektrický chladicí a ohřívací box je velmi oblíbený mezi řidiči a lidmi pracujícími v terénu. Umožňuje ochlazovat nápoje v horkém létě a ohřívát jídla v zimě, když fouká studený vítr. Ať už jste na táboře, na cestě autem nebo stojíte v dopravní zácpě, můžete si vychutnat nápoje a jídlo při správné teplotě.
- Tento model lze díky své nízké hmotnosti snadno přenášet v ruce nebo přes rameno. Po připojení k příloženému napájecímu adaptéru AC nebo DC jej lze používat i v interiéru – ideální pro studenty k uchovávání studených a teplých nápojů nebo jídel na pokoji. Umístěný v hotelu, kanceláři nebo obývacím pokoji díky elegantnímu designu, atraktivnímu vzhledu a funkčnosti zajistí pohodlí, když po práci sáhnete po vychlazeném nápoji. Díky svému elegantnímu vzhledu se lednička skvěle hodí do každého interiéru a poskytuje komfort i rychlý přístup ke studeným nebo teplým nápojům a pokrmům.
- Zařízení kombinuje funkce chlazení a ohřevu s využitím polovodičové technologie bez kompresoru nebo chladicího média. Vyniká absencí emisí, malými rozměry, nízkou hmotností, mobilitou, dlouhou životností a velmi nízkou spotřebou energie.

Výkon

- Pro optimální chladicí efekt doporučujeme vkládat do zařízení již vychlazené potraviny a nápoje. Ochlazení produktů o pokojové teplotě trvá přibližně 2–3 hodiny.
- Lednička a ohříváč nejsou určeny k ohřevu studených potravin, ale k udržování teploty teplých jídel. V případě potřeby může udržet jídlo teplé více než 2 hodiny.
- Při správném používání podle návodu může být teplota potravin udržována po mnoho hodin.
- Pro ještě lepší výkon lednice při vysokých teplotách okolí lze použít standardní chladicí vložky.

Návod k použití

1. Ujistěte se, že přepínač na víku chladicího a ohřívacího boxu je v poloze „OFF“.
2. Vyberte vhodnou možnost napájení:
3. Možnost 1: Připojte kabel stejnosměrného proudu k zásuvce zapalovače v autě (pro DC napájení).
4. Možnost 2: Připojte kabel střídavého proudu k síťové zásuvce (pro AC napájení).
5. Režim chlazení: Nastavte přepínač do polohy „STUDENÉ“ (COLD).
6. Režim ohřevu: Nastavte přepínač do polohy „TEPLÉ“ (HOT).
7. Na LED displeji můžete sledovat vnitřní teplotu zařízení.
8. Pomocí ovládacího kolečka na zadní straně ledničky můžete upravit spotřebu energie a chladicí výkon.



SPECIFIKACE

Kapacita	27L	Rozměry ledničky	413x390x305 mm
Napájení	DC - 12V	Čistá hmotnost	4.7 kg
	AC- 220~240V	Hlučnost	26 - 48 dB
Jmenovitý výkon:	12V Chlazení - 45W	Rozsah teploty	Chlazení 18–20°C (pod teplotou okolí)
	12V Ohřev - 40W		Ohřev 50–60°C (termostat)
	220~240V Chlazení - 55W		
	220~240V Ohřev - 50W	Model	VA-T27

OBSAH BALENÍ

- Lednička VA-T27
- Návod k obsluze

Napájecí kabely AC (zásuvková vidlice) a DC (autozásuvka) uložené přímo v ledničce.

UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

Před použitím zařízení si pozorně přečtete následující pokyny. Nesprávné použití může vést k poškození zařízení, zranění nebo dokonce ohrožení života

1. Nezakrývejte ventilátory. Zastavení ventilátoru může způsobit přehřátí motoru a požár. Nepřikrývejte zařízení ručníky, látkami ani jinými předměty.
2. Zkontrolujte stav zásuvek a napájecích kabelů. Ujistěte se, že nejsou přehřáté ani poškozené, protože by to mohlo vést k požáru.
3. Držte zařízení mimo dosah hořlavých materiálů a vlhkosti, abyste zabránili požáru nebo výbuchu.
4. Nezapomínejte se demontáží ani úpravami zařízení. Mohlo by dojít k poškození nebo úrazu elektrickým proudem.
5. Nepřepínáte režimy (chlazení/ohřev) příliš rychle. Po vypnutí zařízení vyčkejte alespoň 30 minut, než přepnete na jiný režim.
6. Nemývejte zařízení vodou ani jej neponořujte do kapaliny.
7. Nevracejte zařízení vzhůru nohama.
8. Vyvarujte se pádu nebo nárazu zařízení.
9. Nevystavujte zařízení dešti ani vlhkosti.
10. Děti by měly zařízení používat pouze pod dohledem dospělých.
11. Zařízení není určeno pro osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální způsobilostí ani pro osoby bez dostatečných zkušeností, pokud nejsou pod dohledem nebo podle pokynů osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
12. Zajistěte volný průchod vzduchu kolem ventilačních otvorů zařízení.
13. Nepoužívejte jiná elektrická zařízení uvnitř chladicí komory, pokud to výrobce výslovně nedoporučuje.

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Bodex Electronics sp. z o.o. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Caracteristici

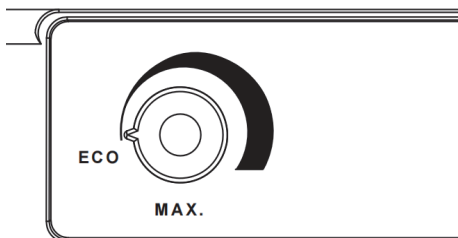
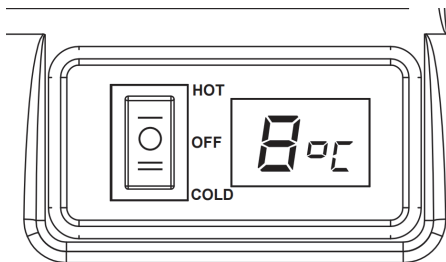
- Frigiderul și încălzitorul termoelectric sunt foarte populare printre șoferi și persoanele care lucrează pe teren. Permite răcirea băuturilor în timpul verii fierbinți și încălzirea meselor iarna, când bate vântul rece. Indiferent dacă ești în camping, în călătorie cu mașina sau blocat în trafic, te poți bucura de băuturi și mâncare la temperatura potrivită.
- Acest model, datorită greutății sale reduse, poate fi purtat în mână sau pe umăr. Când este conectat la adaptorul de alimentare AC sau DC inclus, poate fi utilizat și în interior – ideal pentru studenți pentru a păstra băuturi și alimente calde sau reci în cameră. Așezat într-un hotel, birou sau living, datorită designului elegant, aspectului atractiv și funcționalității, oferă confort atunci când, după muncă, dorești o băutură rece. Datorită aspectului elegant, frigiderul se potrivește perfect în orice interior, oferind confort și acces rapid la băuturi și mese calde sau reci.
- Dispozitivul combină funcțiile de răcire și încălzire, folosind tehnologie pe bază de semiconductori, fără compresor sau agent frigorific. Se remarcă prin lipsa emisiilor, dimensiunile reduse, greutatea mică, mobilitatea, durabilitatea și consumul foarte scăzut de energie.

Performanță

- Pentru un efect optim de răcire, recomandăm introducerea în dispozitiv a alimentelor și băuturilor deja răcite. Răcirea produselor la temperatura camerei durează aproximativ 2–3 ore.
- Frigiderul și încălzitorul nu sunt destinate încălzirii alimentelor reci, ci menținerii temperaturii alimentelor calde. Dacă este necesar, poate menține alimentele calde timp de peste 2 ore.
- Cu o utilizare corespunzătoare, conform instrucțiunilor, temperatura alimentelor poate fi menținută timp de mai multe ore.
- Pentru a îmbunătăți performanța frigiderului la temperaturi ridicate ale mediului, se pot utiliza pachete standard de gheață.

Instrucțiuni de utilizare

1. Asigură-te că întrerupătorul de pe capacul frigiderului și încălzitorului este în poziția „OFF”.
2. Selectează opțiunea de alimentare corespunzătoare:
3. Opțiunea 1: Conectează cablul de curent continuu (DC) la priza brichetei auto (pentru alimentare DC).
4. Opțiunea 2: Conectează cablul AC la o priză de uz casnic (pentru alimentare AC).
5. Mod de răcire: Setează comutatorul în poziția „RECE” (COLD).
6. Mod de încălzire: Setează comutatorul în poziția „CALD” (HOT).
7. Pe afișajul LED poți verifica temperatura internă a dispozitivului.
8. Cu ajutorul butonului de reglaj din spatele frigiderului poți ajusta consumul de energie și eficiența de răcire.



SPECIFICAȚII

Capacitate	27L	Dimensiunile frigiderului	413x390x305 mm
Alimentare	DC - 12V	Greutate netă	4.7 kg
	AC- 220~240V	Nivel de zgomot	26 - 48 dB
Putere nominală:	12V Răcire - 45W	Interval de temperatură	Răcire 18–20°C (sub temperatura ambientă)
	12V Încălzire - 40W		Încălzire 50–60°C (termostat)
	220~240V Răcire - 55W	Model	VA-T27
	220~240V Încălzire - 50W		

CONȚINUTUL PACHETULUI

- Frigider VA-T27
- Manual de utilizare

Cablurile de alimentare AC (cu fișă) și DC (cu adaptor auto) sunt depozitate direct în frigider.

AVERTISMENTE ȘI PRECAUȚII

Înainte de a utiliza dispozitivul, citește cu atenție instrucțiunile de mai jos. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca deteriorarea echipamentului, răniri sau chiar pericol de viață

1. Nu bloca ventilatoarele. Oprirea ventilatorului poate provoca supraîncălzirea motorului și incendiu. Nu acoperi dispozitivul cu prosoape, țesături sau alte obiecte.
2. Verifică starea prizelor și a cablurilor de alimentare. Asigură-te că nu sunt supraîncălzite sau deteriorate, deoarece acest lucru poate provoca incendii.
3. Ține dispozitivul departe de materiale inflamabile și umiditate pentru a preveni incendiile sau exploziile.
4. Nu dezasmbla și nu modifica dispozitivul. Acest lucru poate provoca deteriorarea acestuia sau electrocutare.
5. Nu schimba modul de funcționare (răcire/încălzire) prea repede. Așteaptă cel puțin 30 de minute după oprire înainte de a schimba modul.
6. Nu spăla dispozitivul cu apă și nu-l scufunda în lichide.
7. Nu întoarce dispozitivul cu susul în jos.
8. Evită să-l scapi sau să-l lovești.
9. Nu expune dispozitivul la ploaie sau umiditate.
10. Copiii trebuie să folosească dispozitivul doar sub supravegherea unui adult.
11. Dispozitivul nu este destinat persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă, sau fără experiență, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă de siguranța lor.
12. Asigură o circulație liberă a aerului în jurul orificiilor de ventilație ale dispozitivului.
13. Nu utiliza alte dispozitive electrice în interiorul compartimentului frigorific, cu excepția cazului în care producătorul recomandă explicit acest lucru.

DECLARAȚIE UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ

Bodex Electronics sp. z o.o. declară că acest produs este conform cu Directivele 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE.

Textul complet al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Charakteristika

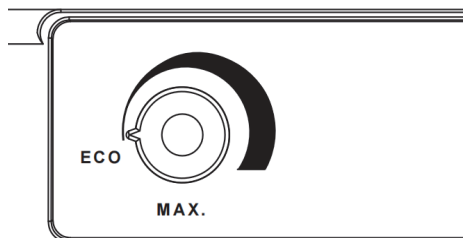
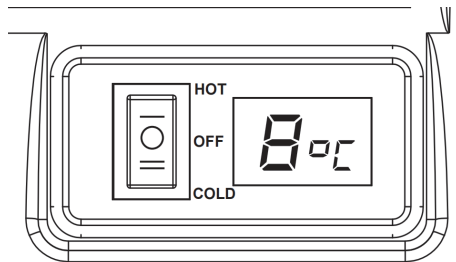
- Termoelektrická chladnička a ohrievač sú veľmi obľúbené medzi vodičmi a ľuďmi pracujúcimi v teréne. Umožňujú ochladzovanie nápojov počas horúcich letných dní a ohrievanie jedál v zime, keď fúka studený vietor. Či už ste na kempingu, na ceste autom alebo stojíte v zápche, môžete si vychutnať nápoje a jedlo v správnej teplote.
- Tento model vďaka svojej nízkej hmotnosti možno ľahko prenášať v ruke alebo na ramene. Po pripojení k priloženému napájacímu adaptéru AC alebo DC ho možno používať aj v interiéri – ideálne pre študentov na uchovávanie studených a teplých nápojov a jedál v izbe. Umiestnený v hoteli, kancelárii alebo obývačke, vďaka elegantnému dizajnu, atraktívnemu vzhľadu a funkčnosti poskytuje pohodlie, keď si po práci doprajete chladený nápoj. Elegantný vzhľad chladničky sa hodí do každého interiéru, ponúka pohodlie a rýchly prístup k studeným alebo teplým jedlám a nápojom.
- Zariadenie kombinuje funkcie chladenia a ohrevu s využitím polovodičovej technológie bez kompresora alebo chladiacej látky. Vyznačuje sa nulovými emisiami, malými rozmermi, nízkou hmotnosťou, mobilitou, dlhou životnosťou a veľmi nízkou spotrebou energie.

Výkon

- Pre optimálny chladiaci efekt odporúčame vkladať do zariadenia už vychladené potraviny a nápoje. Ochladenie produktov s izbovou teplotou trvá približne 2–3 hodiny.
- Chladnička a ohrievač nie sú určené na ohrievanie studených potravín, ale na udržiavanie teploty teplých jedál. V prípade potreby dokáže udržať jedlo teplé viac ako 2 hodiny.
- Pri správnom používaní podľa návodu možno teplotu potravín udržať niekoľko hodín.
- Na zlepšenie výkonu chladničky pri vysokých teplotách prostredia je možné použiť štandardné chladiace vložky.

Návod na použitie

1. Uistite sa, že prepínač na veku chladničky a ohrievača je v polohe „OFF“.
2. Vyberte vhodnú možnosť napájania:
3. Možnosť 1: Pripojte DC kábel k zásuvke zapalovača v aute (pre napájanie jednosmerným prúdom).
4. Možnosť 2: Pripojte AC kábel k domácej zásuvke (pre napájanie striedavým prúdom).
5. Režim chladenia: Nastavte prepínač do polohy „STUDENÉ“ (COLD).
6. Režim ohrevu: Nastavte prepínač do polohy „TEPLÉ“ (HOT).
7. Na LED displeji môžete sledovať vnútornú teplotu zariadenia.
8. Pomocou otočného ovládača na zadnej strane chladničky môžete nastaviť spotrebu energie a chladiaci výkon.



ŠPECIFIKÁCIA

Kapacita	27L	Rozmery chladničky	413x390x305 mm
Napájanie	DC - 12V	Čistá hmotnosť	4.7 kg
	AC- 220~240V	Hlučnosť	26 - 48 dB
Menovitý výkon:	12V Chladenie - 45W	Teplotný rozsah	Chladenie 18–20°C (pod teplotou okolia)
	12V Ohrev - 40W		Ohrev 50–60°C (termostat)
	220~240V Chladenie - 55W		
	220~240V Ohrev - 50W	Model	VA-T27

OBSAH BALENIA

- Chladnička VA-T27
- Návod na obsluhu

Napájacie káble AC (sieťová zástrčka) a DC (autozástrčka) sú uložené priamo v chladničke.

UPOZORNENIA A VÝSTRAHY

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Nesprávne použitie môže viesť k poškodeniu zariadenia, zraneniam alebo dokonca ohrozeniu života

1. Nezakrývajte ventilátory. Zastavenie ventilátora môže spôsobiť prehriatie motora a požiar. Nezakrývajte zariadenie uterákmi, tkaninami ani inými predmetmi.
2. Skontrolujte stav zásuviek a napájacích káblov. Uistite sa, že nie sú prehriate ani poškodené, pretože by to mohlo viesť k požiaru.
3. Držte zariadenie ďalej od horľavých materiálov a vlhkosti, aby ste predišli požiaru alebo výbuchu.
4. Nerobte demontáž ani úpravy zariadenia. Môže to spôsobiť jeho poškodenie alebo úraz elektrickým prúdom.
5. Neprepínajte režimy (chladenie/ohrev) príliš rýchlo. Po vypnutí zariadenia počkajte aspoň 30 minút pred prepnutím do iného režimu.
6. Neumývajte zariadenie vodou ani ho neponárajte do tekutín.
7. Neotáčajte zariadenie hore nohami.
8. Vyhňte sa pádu alebo nárazu zariadenia.
9. Nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.
10. Deti by mali zariadenie používať len pod dohľadom dospelých.
11. Zariadenie nie je určené pre osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou spôsobilosťou, ani pre osoby bez skúseností, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo podľa pokynov osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
12. Zabezpečte voľný prietok vzduchu okolo vetracích otvorov zariadenia.
13. Nepoužívajte iné elektrické zariadenia vo vnútri chladiacej komory, pokiaľ to výrobca výslovne neodporúča.

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Bodex Electronics sp. z o.o. vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Caractéristiques

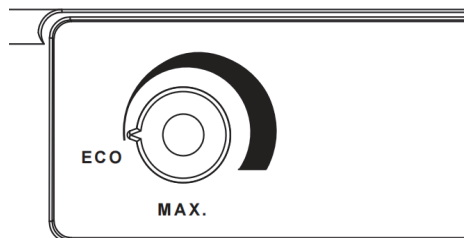
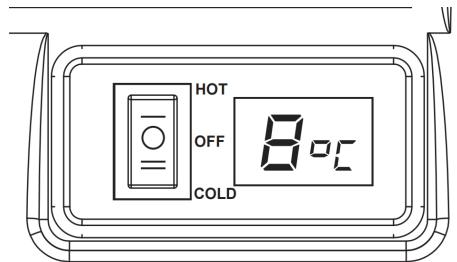
- Le réfrigérateur et chauffe-repas thermoélectrique est très apprécié des conducteurs et des personnes travaillant sur le terrain. Il permet de rafraîchir les boissons pendant les chaudes journées d'été et de réchauffer les repas en hiver lorsque le vent est froid. Que vous soyez en camping, en voyage en voiture ou bloqué dans les embouteillages, vous pouvez profiter de boissons et d'aliments à la bonne température.
- Ce modèle, grâce à sa légèreté, peut être transporté à la main ou sur l'épaule. Lorsqu'il est connecté à l'adaptateur secteur AC ou DC fourni, il peut également être utilisé à l'intérieur – idéal pour les étudiants afin de conserver des boissons et repas chauds ou froids dans leur chambre. Placé dans un hôtel, un bureau ou un salon, grâce à son design élégant, son apparence attrayante et sa fonctionnalité, il procure une sensation de confort lorsque vous prenez une boisson fraîche après le travail. Grâce à son aspect raffiné, le réfrigérateur s'intègre parfaitement dans tout intérieur, offrant confort et accès rapide à des boissons ou repas chauds et froids.
- L'appareil combine les fonctions de refroidissement et de chauffage en utilisant la technologie des semi-conducteurs, sans compresseur ni fluide frigorigène. Il se distingue par l'absence d'émissions, ses dimensions compactes, son faible poids, sa mobilité, sa longue durée de vie et sa très faible consommation d'énergie.

Performance

- Pour un effet de refroidissement optimal, nous recommandons d'introduire dans l'appareil des aliments et des boissons déjà refroidis. Le refroidissement d'aliments à température ambiante prend environ 2 à 3 heures.
- Le réfrigérateur et chauffe-repas n'est pas destiné à chauffer des aliments froids, mais à maintenir la température des plats chauds. Si nécessaire, il peut garder les aliments au chaud pendant plus de 2 heures.
- Lorsqu'il est utilisé correctement conformément au manuel d'instructions, la température des aliments peut être maintenue pendant plusieurs heures.
- Pour améliorer encore les performances du réfrigérateur par temps chaud, il est possible d'utiliser des blocs réfrigérants standards.

Mode d'emploi

1. Assurez-vous que l'interrupteur sur le couvercle du réfrigérateur et du chauffe-repas est en position « OFF ».
2. Sélectionnez l'option d'alimentation appropriée :
3. Option 1 : Branchez le câble DC dans la prise allume-cigare de la voiture (pour une alimentation en courant continu).
4. Option 2 : Branchez le câble AC dans une prise domestique (pour une alimentation en courant alternatif).
5. Mode refroidissement : réglez l'interrupteur sur « FROID » (COLD).
6. Mode chauffage : réglez l'interrupteur sur « CHAUD » (HOT).
7. L'écran LED permet de vérifier la température interne de l'appareil.
8. Le bouton de réglage à l'arrière du réfrigérateur permet d'ajuster la consommation d'énergie et les performances de refroidissement.



SPÉCIFICATIONS

Capacité	27L	Dimensions du réfrigérateur	413x390x305 mm
Alimentation	DC - 12V	Poids net	4.7 kg
	AC- 220~240V	Niveau sonore	26 - 48 dB
Puissance nominale :	12V Refroidissement - 45W	Plage de température	Refroidissement 18–20 °C (en dessous de la température ambiante)
	12V Chauffage - 40W		Chauffage 50–60 °C (thermostat)
	220~240V Refroidissement - 55W		
	220~240V Chauffage - 50W	Modèle	VA-T27

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Réfrigérateur VA-T27
- Manuel d'utilisation

Les câbles d'alimentation AC (prise secteur) et DC (prise voiture) sont rangés directement à l'intérieur du réfrigérateur.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions suivantes. Une mauvaise utilisation peut provoquer des dommages matériels, des blessures ou même un danger de mort

1. Ne bloquez pas les ventilateurs. L'arrêt du ventilateur peut entraîner une surchauffe du moteur et un incendie. Ne couvrez pas l'appareil avec des serviettes, tissus ou objets.
2. Vérifiez l'état des prises et des câbles d'alimentation. Assurez-vous qu'ils ne sont ni surchauffés ni endommagés, car cela pourrait provoquer un incendie.
3. Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables et de l'humidité pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
4. Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil. Cela pourrait provoquer des dommages ou un choc électrique.
5. Ne changez pas trop rapidement de mode de fonctionnement (refroidissement/chauffage). Attendez au moins 30 minutes après l'arrêt de l'appareil avant de passer à un autre mode.
6. Ne lavez pas l'appareil à l'eau et ne l'immergez pas dans un liquide.
7. Ne retournez pas l'appareil.
8. Évitez de laisser tomber ou de heurter l'appareil.
9. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité.
10. Les enfants doivent utiliser l'appareil uniquement sous la surveillance d'un adulte.
11. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni à celles n'ayant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.
12. Assurez une circulation d'air libre autour des ouvertures de ventilation de l'appareil.
13. N'utilisez pas d'autres appareils électriques à l'intérieur du compartiment de refroidissement, sauf recommandation explicite du fabricant.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Bodex Electronics sp. z o.o. déclare que ce produit est conforme aux directives 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Jellemzők

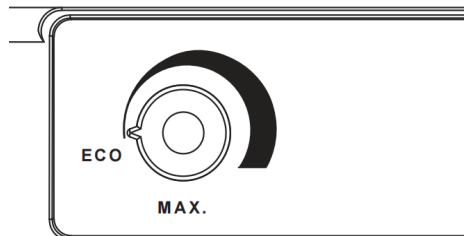
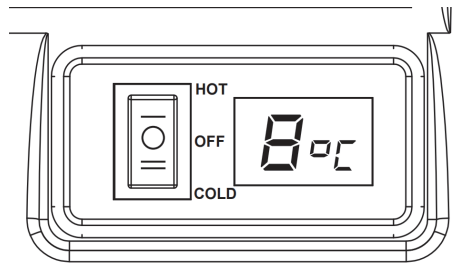
- A termoelektromos hűtő és melegítő nagyon népszerű az autózétezők és a szabadterén dolgozók körében. Lehetővé teszi az italok hűtését a forró nyári napokon és az ételek melegítését télen, amikor hideg szél fúj. Akár kempingezel, autóval utazol, akár dugóban várakozol, élvezheted az italokat és az ételeket a megfelelő hőmérsékleten.
- Ez a modell kis súlyának köszönhetően kézben vagy vállon is hordható. A mellékelt AC vagy DC tápegységhez csatlakoztatva beltérben is használható – ideális diákok számára hideg és meleg italok, valamint ételek tárolására a szobában. Szállodában, irodában vagy nappaliban elhelyezve elegáns kialakítása, vonzó megjelenése és funkcionalitása kényelmet biztosít, amikor munka után egy hideg italhoz nyúlsz. Elegáns megjelenése bármely belső térben jól mutat, kényelmet és gyors hozzáférést biztosít hideg vagy meleg italokhoz és ételekhez.
- A készülék a hűtés és a fűtés funkcióit félvezető technológiával kombinálja, kompresszor és hűtőközeg nélkül. Kiemelkedik a károsanyag-kibocsátás hiányával, kompakt méretével, alacsony súlyával, mobilitásával, hosszú élettartamával és rendkívül alacsony energiafogyasztásával.

Teljesítmény

- Az optimális hűtési hatás érdekében javasoljuk, hogy előre lehűtött ételeket és italokat helyezze a készülékbe. Szobahőmérsékletű termékek lehűtése körülbelül 2–3 órát vesz igénybe.
- A hűtő és melegítő nem hideg ételek felmelegítésére szolgál, hanem a meleg ételek hőmérsékletének fenntartására. Szükség esetén több mint 2 órán át képes melegen tartani az ételt.
- Megfelelő használat esetén az ételek hőmérséklete több órán keresztül fenntartható.
- A hűtő teljesítményének javítása érdekében magas környezeti hőmérsékleten standard hűtőakkumulátorok is használhatók.

Használati útmutató

1. Győződj meg róla, hogy a hűtő és melegítő fedelén lévő kapcsoló „OFF” állásban van.
2. Válassz ki a megfelelő tápcsatlakozást:
3. 1. opció: Csatlakoztasd a DC tápkábelt az autó szivargyújtó aljzatához (egyenáramú tápegységhez).
4. 2. opció: Csatlakoztasd az AC kábelt a háztartási aljzathoz (váltóáramú tápegységhez).
5. Hűtési mód: Állítsd a kapcsolót „HIDEG” (COLD) állásba.
6. Fűtési mód: Állítsd a kapcsolót „MELEG” (HOT) állásba.
7. Az LED-kijelzőn ellenőrizheted a készülék belső hőmérsékletét.
8. A hűtő hátoldalán található szabályzóval beállíthatod az energiafogyasztást és a hűtési teljesítményt.



MŰSZAKI ADATOK

Kapacitás	27L	A hűtő méretei	413x390x305 mm
Tápellátás	DC - 12V	Nettó súly	4.7 kg
	AC- 220~240V	Zajszint	26 - 48 dB
Névleges teljesítmény:	12V Hűtés - 45W	Hőmérséklet-tartomány	Hűtés 18–20°C (a környezeti hőmérséklet alatt)
	12V Fűtés - 40W		Fűtés 50–60°C (termosztát)
	220~240V Hűtés - 55W		
	220~240V Fűtés - 50W	Modell	VA-T27

CSOMAG TARTALMA

- VA-T27 hűtő
- Használati útmutató

AC (konnektor) és DC (autós csatlakozó) tápkábelek közvetlenül a hűtőben tárolva.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK

A készülék használata előtt figyelmesen olvasd el az alábbi utasításokat. A helytelen használat az eszköz károsodását, sérülést vagy akár életveszélyt is okozhat

1. Ne akadályozd a ventilátorokat. A ventilátor leállása a motor túlmelegedését és tüzet okozhat. Ne takard le a készüléket törölközővel, textíliával vagy bármilyen tárggyal.
2. Ellenőrizd az aljakat és a tápkábelek állapotát. Győződj meg róla, hogy nem melegsenek túl és nem sérültek, mert ez tüzet okozhat.
3. Tartsd a készüléket távol éghető anyagoktól és nedvességtől, hogy elkerüld a tüzet vagy robbanást.
4. Ne szereld szét és ne módosítsd a készüléket. Ez meghibásodást vagy áramütést okozhat.
5. Ne válts túl gyorsan a hűtési és fűtési mód között. Kapcsold ki a készüléket, és várj legalább 30 percet az üzemmód váltása előtt.
6. Ne mosd a készüléket vízzel, és ne merítsd folyadékba.
7. Ne fordítsd fejjel lefelé a készüléket.
8. Kerüld az ütések és leejtések.
9. Ne tedd ki az eszközt esőnek vagy nedvességnek.
10. A készüléket a gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.
11. A készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalatlan személyek számára, kivéve, ha felügyeletet vagy megfelelő oktatást kapnak.
12. Biztosíts szabad légáramlást a készülék szellőzőnyílásai körül.
13. Ne használj más elektromos készüléket a hűtőrekeszben, hacsak a gyártó kifejezetten nem ajánlja.

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A Borex Electronics sp. z o.o. kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU irányelveknek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetes címen érhető el:

Caratteristiche

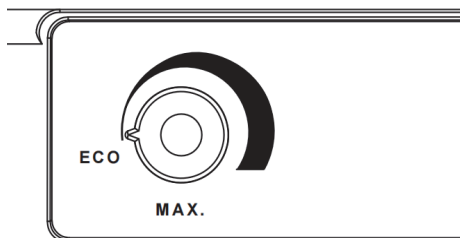
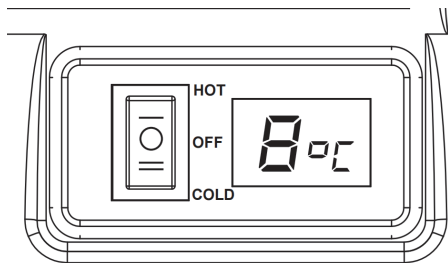
- Il frigorifero e scaldavivande termoelettrico è molto popolare tra gli automobilisti e le persone che lavorano all'aperto. Permette di raffreddare le bevande durante le calde giornate estive e di riscaldare i pasti in inverno, quando soffia un vento freddo. Che tu sia in campeggio, in viaggio in auto o bloccato nel traffico, puoi goderti bevande e cibo alla temperatura ideale.
- Questo modello, grazie al suo peso ridotto, può essere trasportato a mano o a tracolla. Collegato all'alimentatore AC o DC incluso, può essere utilizzato anche in ambienti interni – ideale per studenti che desiderano conservare bevande e cibi caldi o freddi nella propria stanza. Posizionato in hotel, in ufficio o in salotto, grazie al design elegante, all'aspetto accattivante e alla funzionalità, garantisce comfort quando, dopo il lavoro, desideri una bevanda fresca. Grazie al suo aspetto raffinato, il frigorifero si adatta perfettamente a qualsiasi ambiente, offrendo comodità e rapido accesso a bevande o pasti caldi e freddi.
- Il dispositivo combina le funzioni di raffreddamento e riscaldamento utilizzando la tecnologia a semiconduttori, senza compressore né gas refrigerante. Si distingue per l'assenza di emissioni, le dimensioni compatte, il peso ridotto, la mobilità, la lunga durata e il bassissimo consumo energetico.

Prestazioni

- Per ottenere un effetto di raffreddamento ottimale, si consiglia di inserire nel dispositivo alimenti e bevande già raffreddati. Il raffreddamento di prodotti a temperatura ambiente richiede circa 2–3 ore.
- Il frigorifero e lo scaldavivande non sono progettati per riscaldare alimenti freddi, ma per mantenere caldi quelli già caldi. Se necessario, possono mantenere i cibi caldi per oltre 2 ore.
- Se utilizzato correttamente secondo le istruzioni, la temperatura degli alimenti può essere mantenuta per molte ore.
- Per migliorare ulteriormente le prestazioni del frigorifero in caso di alte temperature ambientali, è possibile utilizzare comuni piastre refrigeranti.

Istruzioni per l'uso

1. Assicurarsi che l'interruttore sul coperchio del frigorifero e dello scaldavivande sia in posizione "OFF".
2. Selezionare l'opzione di alimentazione appropriata:
3. Opzione 1: Collegare il cavo DC alla presa accendisigari dell'auto (per alimentazione a corrente continua).
4. Opzione 2: Collegare il cavo AC a una presa domestica (per alimentazione a corrente alternata).
5. Modalità raffreddamento: impostare l'interruttore su "FREDDO" (COLD).
6. Modalità riscaldamento: impostare l'interruttore su "CALDO" (HOT).
7. Il display LED consente di controllare la temperatura interna del dispositivo.
8. La manopola sul retro del frigorifero permette di regolare il consumo energetico e le prestazioni di raffreddamento.



SPECIFICHE

Capacità	27L	Dimensioni del frigorifero	413x390x305 mm
Alimentazione	DC - 12V	Peso netto	4.7 kg
	AC- 220~240V	Livello di rumore	26 - 48 dB
Potenza nominale:	12V Raffreddamento - 45W	Intervallo di temperatura	Raffreddamento 18–20°C (al di sotto della temperatura ambiente)
	12V Riscaldamento - 40W		Riscaldamento 50–60°C (termostato)
	220~240V Raffreddamento - 55W		
	220~240V Riscaldamento - 50W	Modello	VA-T27

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Frigorifero VA-T27
- Manuale d'uso

Cavi di alimentazione AC (presa domestica) e DC (presa auto) riposti direttamente all'interno del frigorifero.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Un uso improprio può causare danni all'apparecchio, lesioni o persino pericolo di vita

1. Non ostruire le ventole. L'arresto della ventola può causare il surriscaldamento del motore e un incendio. Non coprire il dispositivo con asciugamani, tessuti o altri oggetti.
2. Controllare lo stato delle prese e dei cavi di alimentazione. Assicurarsi che non siano surriscaldati o danneggiati, poiché ciò potrebbe causare incendi.
3. Tenere il dispositivo lontano da materiali infiammabili e dall'umidità per evitare incendi o esplosioni.
4. Non smontare né modificare il dispositivo. Questo potrebbe causare danni o scosse elettriche.
5. Non cambiare modalità (raffreddamento/riscaldamento) troppo rapidamente. Attendere almeno 30 minuti dopo lo spegnimento prima di passare a un'altra modalità.
6. Non lavare il dispositivo con acqua e non immergerlo in liquidi.
7. Non capovolgere il dispositivo.
8. Evitare urti o cadute del dispositivo.
9. Non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità.
10. I bambini devono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione di un adulto.
11. Questo dispositivo non è destinato a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza, salvo che siano sorvegliate o istruite da una persona responsabile della loro sicurezza.
12. Garantire una libera circolazione dell'aria attorno alle aperture di ventilazione del dispositivo.
13. Non utilizzare altri dispositivi elettrici all'interno del vano di raffreddamento, salvo esplicita raccomandazione del produttore.

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

Bodex Electronics sp. z o.o. dichiara che il presente prodotto è conforme alle direttive 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Značajke

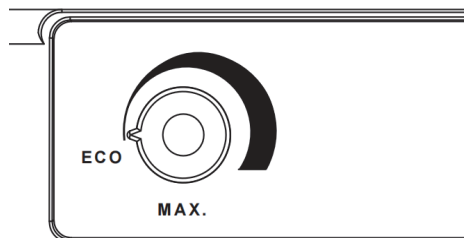
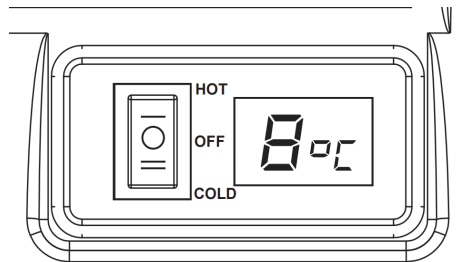
- Termoelektrični hladnjak i grijač vrlo su popularni među vozačima i osobama koje rade na terenu. Omogućuju hlađenje pića tijekom vrućih ljetnih dana i zagrijavanje obroka zimi, kada puše hladan vjetar. Bilo da ste na kampiranju, na putovanju automobilom ili zaglavljenu u prometu, možete uživati u pićima i hrani na idealnoj temperaturi.
- Ovaj model, zahvaljujući maloj težini, može se nositi u ruci ili preko ramena. Kada je priključen na priloženi AC ili DC adapter, može se koristiti i u zatvorenom prostoru – idealan za studente za čuvanje toplih i hladnih napitaka i hrane u sobi. Postavljen u hotelu, uredu ili dnevnom boravku, zahvaljujući elegantnom dizajnu, atraktivnom izgledu i funkcionalnosti, pruža udobnost kada nakon posla posegnete za hladnim pićem. Zahvaljujući svom profinjenom izgledu, hladnjak se savršeno uklapa u svaki interijer, pružajući udobnost i brz pristup toplim ili hladnim pićima i jelima.
- Uređaj kombinira funkcije hlađenja i grijanja koristeći poluvodičku tehnologiju, bez kompresora ili rashladnog sredstva. Odlikuje se nepostojanjem emisija, kompaktnim dimenzijama, malom težinom, mobilnošću, dugim vijekom trajanja i vrlo niskom potrošnjom energije.

Učinkovitost

- Za optimalan učinak hlađenja preporučujemo stavljanje već ohlađene hrane i pića u uređaj. Hlađenje proizvoda sobne temperature traje otprilike 2–3 sata.
- Hladnjak i grijač nisu namijenjeni zagrijavanju hladne hrane, već održavanju topline već tople hrane. Po potrebi može zadržati toplinu hrane više od 2 sata.
- Uz pravilno korištenje prema uputama, temperatura hrane može se održavati satima.
- Za dodatno poboljšanje učinkovitosti hladnjaka pri visokim temperaturama okoline mogu se koristiti standardni rashladni ulošci.

Upute za uporabu

1. Provjerite je li prekidač na poklopcu hladnjaka i grijača u položaju „OFF“.
2. Odaberite odgovarajuću opciju napajanja:
3. Opcija 1: Spojite DC kabel na utičnicu upaljača za cigarete u automobilu (za istosmjerno napajanje).
4. Opcija 2: Spojite AC kabel na kućnu utičnicu (za izmjenično napajanje).
5. Način hlađenja: postavite prekidač u položaj „HLADNO“ (COLD).
6. Način grijanja: postavite prekidač u položaj „TOPLO“ (HOT).
7. Na LED zaslonu možete provjeriti unutarnju temperaturu uređaja.
8. Regulator na stražnjoj strani hladnjaka omogućuje podešavanje potrošnje energije i učinkovitosti hlađenja.



SPECIFIKACIJA

Kapacitet	27L	Dimenzije hladnjaka	413x390x305 mm
Napajanje	DC - 12V	Neto težina	4.7 kg
	AC- 220~240V	Razina buke	26 - 48 dB
Nazivna snaga:	12V Hlađenje - 45W	Raspon temperature	Hlađenje 18–20°C (ispod sobne temperature)
	12V Grijanje - 40W		Grijanje 50–60°C (termostat)
	220~240V Hlađenje - 55W	Model	VA-T27
	220~240V Grijanje - 50W		

SADRŽAJ PAKIRANJA

- Hladnjak VA-T27
- Upute za uporabu

AC (utični) i DC (automobilski) kabele za napajanje pohranjeni su izravno u hladnjaku.

UPOZORENJA I NAPOMENE

Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte sljedeće upute. Nepravilna uporaba može uzrokovati oštećenje uređaja, ozljede ili čak opasnost po život

1. Ne blokirajte ventilatore. Zaustavljanje ventilatora može uzrokovati pregrijavanje motora i požar. Ne prekrivajte uređaj ručnicima, tkaninama ili drugim predmetima.
2. Provjerite stanje utičnica i kabela za napajanje. Pobrinite se da nisu pregrijani ili oštećeni jer to može izazvati požar.
3. Držite uređaj dalje od zapaljivih materijala i vlage kako biste spriječili požar ili eksploziju.
4. Ne rastavljajte i ne modifikirajte uređaj. To može uzrokovati oštećenje ili strujni udar.
5. Ne mijenjajte način rada (hlađenje/grijanje) prebrzo. Pričekajte najmanje 30 minuta nakon isključivanja uređaja prije prebacivanja na drugi način rada.
6. Ne perite uređaj vodom i ne uranjajte ga u tekućinu.
7. Ne okrećite uređaj naopako.
8. Izbjegavajte padove i udarce uređaja.
9. Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.
10. Djeca smiju koristiti uređaj samo pod nadzorom odraslih.
11. Ovaj uređaj nije namijenjen osobama sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, niti osobama bez iskustva, osim ako su pod nadzorom ili prema uputama osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
12. Osigurajte slobodan protok zraka oko ventilacijskih otvora uređaja.
13. Ne koristite druge električne uređaje unutar rashladne komore osim ako proizvođač to izričito ne preporuča.

POJEDNOSTAVLJENA IZJAVA O SUKLADNOSTI EU

Bodex Electronics sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s direktivama 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Cjelovit tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Kenmerken

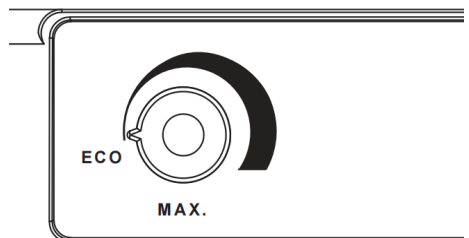
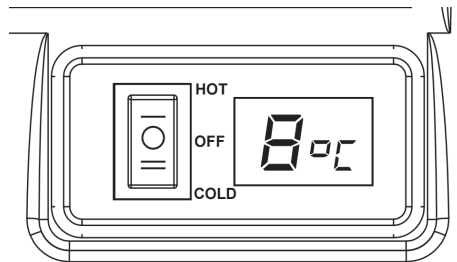
- De thermo-elektrische koel- en warmhoudbox is erg populair bij chauffeurs en mensen die buiten werken. Hij maakt het mogelijk om drankjes te koelen tijdens hete zomerdagen en maaltijden op te warmen in de winter, wanneer de koude wind waait. Of je nu aan het kamperen bent, met de auto reist of vastzit in het verkeer, je kunt genieten van drankjes en maaltijden op de juiste temperatuur.
- Dit model kan dankzij het lage gewicht met de hand of over de schouder worden gedragen. Wanneer aangesloten op de meegeleverde AC- of DC-adapter, kan het ook binnenshuis worden gebruikt – ideaal voor studenten om warme en koude dranken of maaltijden in hun kamer te bewaren. Geplaatst in een hotel, kantoor of woonkamer zorgt het dankzij het elegante ontwerp, het aantrekkelijke uiterlijk en de functionaliteit voor comfort wanneer je na het werk een koel drankje wilt. Dankzij het stijlvolle uiterlijk past de koelbox perfect in elk interieur en biedt hij comfort en gemakkelijke toegang tot koude of warme dranken en gerechten.
- Het apparaat combineert koel- en verwarmingsfuncties met behulp van halfgeleider technologie, zonder compressor of koelmiddel. Het onderscheidt zich door emissievrij gebruik, compact formaat, laag gewicht, mobiliteit, lange levensduur en zeer laag energieverbruik.

Prestaties

- Voor een optimaal koeleffect raden wij aan om al voorgekoelde etenswaren en dranken in het apparaat te plaatsen. Het koelen van producten op kamertemperatuur duurt ongeveer 2–3 uur.
- De koel- en warmhoudbox is niet bedoeld om koude etenswaren op te warmen, maar om warme gerechten op temperatuur te houden. Indien nodig kan hij voedsel meer dan 2 uur warm houden.
- Bij juist gebruik volgens de instructies kan de temperatuur van het voedsel vele uren worden behouden.
- Om de koelprestaties bij hoge omgevingstemperaturen te verbeteren, kunnen standaard koelelementen worden gebruikt.

Gebruiksaanwijzing

1. Zorg ervoor dat de schakelaar op het deksel van de koel- en warmhoudbox in de stand „OFF” staat.
2. Kies de juiste stroomvoorziening:
3. Optie 1: Sluit de DC-kabel aan op de sigarettenaansteker in de auto (voor gelijkstroomvoeding).
4. Optie 2: Sluit de AC-kabel aan op een huishoudstopcontact (voor wisselstroomvoeding).
5. Koelmodus: Zet de schakelaar in de stand „KOUDE” (COLD).
6. Verwarmingsmodus: Zet de schakelaar in de stand „WARM” (HOT).
7. Op het LED-display kun je de interne temperatuur van het apparaat controleren.
8. Met de draaiknop aan de achterkant van de koelbox kun je het energieverbruik en de koelcapaciteit aanpassen.



SPECIFICATIE

Capaciteit	27L	Afmetingen van de koelbox	413x390x305 mm
Voeding	DC - 12V	Netto gewicht	4.7 kg
	AC- 220~240V	Geluidsniveau	26 - 48 dB
Nominaal vermogen:	12V Koeling - 45W	Temperatuurbereik	Koeling 18–20°C (onder omgevingstemperatuur)
	12V Verwarming - 40W		Verwarming 50–60°C (thermostaat)
	220~240V Koeling - 55W		
	220~240V Verwarming - 50W	Model	VA-T27

INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Koelbox VA-T27
- Handleiding

AC (stopcontact) en DC (autoplug) voedingskabels worden rechtstreeks in de koelbox opgeborgen.

WAARSCHUWINGEN EN OPMERKINGEN

Lees vóór gebruik van het apparaat de volgende instructies zorgvuldig door. Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat, letsel of zelfs levensgevaar veroorzaken

1. Blokkeer de ventilatoren niet. Het stoppen van de ventilator kan leiden tot oververhitting van de motor en brand. Bedek het apparaat niet met handdoeken, stoffen of andere voorwerpen.
2. Controleer de staat van de stopcontacten en voedingskabels. Zorg ervoor dat ze niet oververhit of beschadigd zijn, omdat dit brand kan veroorzaken.
3. Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen en vocht om brand of explosie te voorkomen.
4. Demonteer of wijzig het apparaat niet. Dit kan schade of elektrische schokken veroorzaken.
5. Schakel niet te snel tussen koel- en verwarmingsmodus. Wacht minstens 30 minuten na het uitschakelen voordat je de modus wijzigt.
6. Was het apparaat niet met water en dompel het niet onder in vloeistoffen.
7. Draai het apparaat niet ondersteboven.
8. Vermijd het laten vallen of stoten van het apparaat.
9. Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.
10. Kinderen mogen het apparaat alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
11. Dit apparaat is niet bedoeld voor personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of zonder ervaring, tenzij ze worden begeleid of geïnstrueerd door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
12. Zorg voor voldoende luchtcirculatie rond de ventilatieopeningen van het apparaat.
13. Gebruik geen andere elektrische apparaten in de koelruimte, tenzij de fabrikant dit uitdrukkelijk aanbeveelt.

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Bodex Electronics sp. z o.o. verklaart dat dit product voldoet aan de richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Características

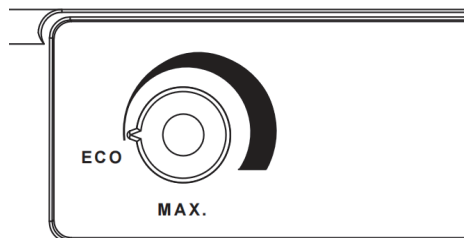
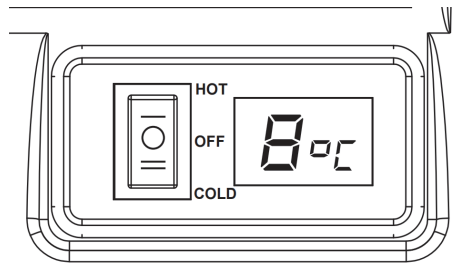
- El refrigerador y calentador termoeléctrico es muy popular entre los conductores y las personas que trabajan al aire libre. Permite enfriar bebidas durante los calurosos días de verano y calentar comidas en invierno, cuando sopla el viento frío. Ya sea que estés acampando, viajando en coche o atrapado en el tráfico, puedes disfrutar de tus bebidas y alimentos a la temperatura adecuada.
- Este modelo, gracias a su peso ligero, puede transportarse a mano o al hombro. Cuando se conecta al adaptador de corriente AC o DC incluido, también puede utilizarse en interiores – ideal para estudiantes que desean mantener bebidas y comidas frías o calientes en su habitación. Colocado en un hotel, oficina o sala de estar, gracias a su diseño elegante, apariencia atractiva y funcionalidad, ofrece comodidad cuando, después del trabajo, deseas una bebida fría. Con su aspecto elegante, el refrigerador se adapta perfectamente a cualquier interior, brindando confort y acceso rápido a comidas y bebidas frías o calientes.
- El dispositivo combina funciones de enfriamiento y calentamiento mediante tecnología de semiconductores, sin compresor ni refrigerante. Destaca por su ausencia de emisiones, tamaño compacto, bajo peso, movilidad, larga vida útil y muy bajo consumo de energía.

Rendimiento

- Para obtener un efecto de enfriamiento óptimo, se recomienda introducir en el dispositivo alimentos y bebidas previamente enfriados. Enfriar productos a temperatura ambiente tomará aproximadamente de 2 a 3 horas.
- El refrigerador y calentador no está diseñado para calentar alimentos fríos, sino para mantener la temperatura de los alimentos calientes. Si es necesario, puede mantener los alimentos calientes durante más de 2 horas.
- Con un uso adecuado según las instrucciones, la temperatura de los alimentos puede mantenerse durante varias horas.
- Para mejorar el rendimiento del refrigerador en condiciones de alta temperatura ambiente, se pueden utilizar acumuladores de frío estándar.

Instrucciones de uso

1. Asegúrate de que el interruptor en la tapa del refrigerador y calentador esté en la posición "OFF".
2. Selecciona la opción de alimentación adecuada:
3. Opción 1: Conecta el cable DC al encendedor del coche (para corriente continua).
4. Opción 2: Conecta el cable AC a una toma doméstica (para corriente alterna).
5. Modo de enfriamiento: ajusta el interruptor a "FRÍO" (COLD).
6. Modo de calentamiento: ajusta el interruptor a "CALIENTE" (HOT).
7. En la pantalla LED puedes verificar la temperatura interna del dispositivo.
8. Con el control giratorio en la parte trasera del refrigerador puedes ajustar el consumo de energía y el rendimiento de enfriamiento.



ESPECIFICACIÓN

Capacidad	27L	Dimensiones del refrigerador	413x390x305 mm
Alimentación	DC - 12V	Peso neto	4.7 kg
	AC- 220~240V	Nivel de ruido	26 - 48 dB
Potencia nominal:	12V Enfriamiento - 45W	Rango de temperatura	Enfriamiento 18–20°C (por debajo de la temperatura ambiente)
	12V Calentamiento - 40W		Calentamiento 50–60°C (termostato)
	220~240V Enfriamiento - 55W		
	220~240V Calentamiento - 50W	Modelo	VA-T27

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Refrigerador VA-T27
- Manual de usuario

Los cables de alimentación AC (enchufe doméstico) y DC (enchufe para coche) se almacenan directamente dentro del refrigerador.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Antes de utilizar el dispositivo, lee atentamente las siguientes instrucciones. El uso inadecuado puede causar daños al equipo, lesiones o incluso peligro de muerte

1. No bloques los ventiladores. Detener el ventilador puede provocar el sobrecalentamiento del motor y un incendio. No cubras el dispositivo con toallas, telas ni otros objetos.
2. Verifica el estado de las tomas y los cables de alimentación. Asegúrate de que no estén sobrecalentados ni dañados, ya que esto podría provocar incendios.
3. Mantén el dispositivo alejado de materiales inflamables y la humedad para evitar incendios o explosiones.
4. No desmontes ni modifiques el dispositivo. Esto puede causar daños o descargas eléctricas.
5. No cambies el modo de funcionamiento (enfriamiento/calefacción) demasiado rápido. Espera al menos 30 minutos después de apagar el dispositivo antes de cambiar de modo.
6. No laves el dispositivo con agua ni lo sumerjas en líquidos.
7. No voltees el dispositivo boca abajo.
8. Evita dejar caer o golpear el dispositivo.
9. No expongas el dispositivo a la lluvia ni a la humedad.
10. Los niños deben usar el dispositivo solo bajo la supervisión de un adulto.
11. Este dispositivo no está destinado a personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni a personas sin experiencia, a menos que estén supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad.
12. Asegura una circulación libre del aire alrededor de las aberturas de ventilación del dispositivo.
13. No utilices otros aparatos eléctricos dentro del compartimento de refrigeración, salvo recomendación expresa del fabricante.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Bodex Electronics sp. z o.o. declara que este producto cumple con las directivas 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Характеристики

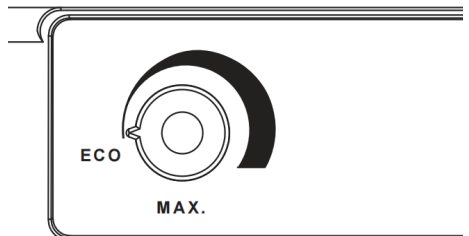
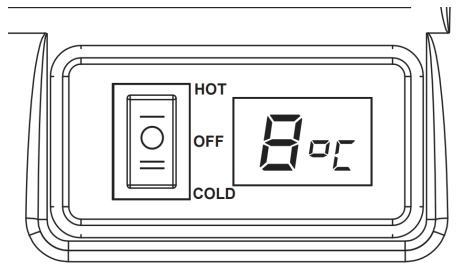
- Термоэлектрический холодильник и подогреватель пользуются большой популярностью среди водителей и людей, работающих на открытом воздухе. Он позволяет охлаждать напитки в жаркие летние дни и подогревать пищу зимой, когда дует холодный ветер. Независимо от того, находитесь ли вы в поездке, на кемпинге или стоите в пробке, вы можете наслаждаться едой и напитками при нужной температуре.
- Эта модель благодаря своему небольшому весу может переноситься в руке или на плече. При подключении к прилагаемому адаптеру питания AC или DC устройство может использоваться и в помещении — идеально подходит для студентов для хранения горячих и холодных напитков и еды в комнате. Размещённый в отеле, офисе или гостиной, благодаря элегантному дизайну, привлекательному внешнему виду и функциональности, он обеспечивает комфорт, когда после работы вы хотите освежиться прохладным напитком. Благодаря стильному внешнему виду холодильник прекрасно вписывается в любой интерьер, обеспечивая удобство и быстрый доступ к холодным или горячим напиткам и блюдам.
- Устройство сочетает функции охлаждения и нагрева, используя полупроводниковую технологию без компрессора и хладагента. Отличается отсутствием выбросов, компактными размерами, малым весом, мобильностью, длительным сроком службы и очень низким энергопотреблением.

Производительность

- Для достижения оптимального эффекта охлаждения рекомендуется помещать в устройство уже охлаждённые продукты и напитки. Охлаждение продуктов при комнатной температуре занимает около 2–3 часов.
- Холодильник и подогреватель не предназначены для разогрева холодной пищи, а служат для поддержания температуры уже горячих блюд. При необходимости может сохранять тепло пищи более 2 часов.
- При правильной эксплуатации в соответствии с инструкцией температура продуктов может сохраняться в течение нескольких часов.
- Для повышения эффективности охлаждения при высокой температуре окружающей среды можно использовать стандартные охлаждающие элементы.

Инструкция по эксплуатации

1. Убедитесь, что переключатель на крышке холодильника и подогревателя находится в положении «OFF».
2. Выберите подходящий вариант питания:
3. Вариант 1: Подключите кабель постоянного тока (DC) к розетке прикуривателя автомобиля (для питания постоянным током).
4. Вариант 2: Подключите кабель переменного тока (AC) к бытовой розетке (для питания переменным током).
5. Режим охлаждения: установите переключатель в положение «ХОЛОД» (COLD).
6. Режим нагрева: установите переключатель в положение «ГОРЯЧИЙ» (HOT).
7. На светодиодном дисплее можно проверить внутреннюю температуру устройства.
8. С помощью регулятора на задней панели холодильника можно настроить энергопотребление и эффективность охлаждения.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ёмкость	27L	Габариты холодильника	413x390x305 mm
Питание	DC - 12V	Масса нетто	4.7 kg
	AC- 220~240V	Уровень шума	26 - 48 dB
Номинальная мощность:	12V Охлаждение - 45W	Диапазон температур	Охлаждение 18–20°C (ниже температуры окружающей среды)
	12V Нагрев - 40W		Нагрев 50–60°C (термостат)
	220~240V Охлаждение - 55W		
	220~240V Нагрев - 50W	Модель	VA-T27

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Холодильник VA-T27
- Инструкция по эксплуатации

Силовые кабели AC (сетевой штекер) и DC (автомобильный штекер) хранятся прямо внутри холодильника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте следующие инструкции. Неправильное использование может привести к повреждению оборудования, травмам или даже угрозе жизни.

1. Не блокируйте вентиляторы. Остановка вентилятора может привести к перегреву двигателя и возгоранию. Не накрывайте устройство полотенцами, тканями или другими предметами.
2. Проверяйте состояние розеток и кабелей питания. Убедитесь, что они не перегреты и не повреждены, так как это может вызвать пожар.
3. Держите устройство подальше от легковоспламеняющихся материалов и влаги, чтобы предотвратить пожар или взрыв.
4. Не разбирайте и не модифицируйте устройство. Это может привести к поломке или поражению электрическим током.
5. Не переключайте режимы (охлаждение/нагрев) слишком быстро. Подождите не менее 30 минут после выключения устройства, прежде чем включить другой режим.
6. Не мойте устройство водой и не погружайте его в жидкость.
7. Не переворачивайте устройство вверх дном.
8. Избегайте падений и ударов устройства.
9. Не подвергайте устройство воздействию дождя и влаги.
10. Дети должны использовать устройство только под присмотром взрослых.
11. Устройство не предназначено для людей с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также для людей без соответствующего опыта, если только они не находятся под наблюдением или не проинструктированы ответственным за их безопасность лицом.
12. Обеспечьте свободную циркуляцию воздуха вокруг вентиляционных отверстий устройства.
13. Не используйте другие электрические устройства внутри холодильной камеры, если производитель прямо этого не рекомендует.

УПРОЩЁННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Компания Borex Electronics sp. z o.o. заявляет, что данный продукт соответствует директивам 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<https://vayox.pl/dokumenty>

Характеристики

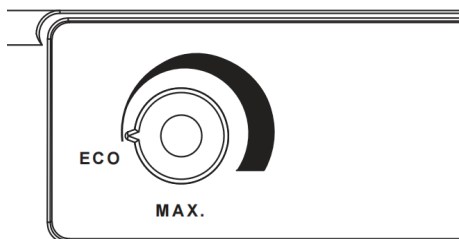
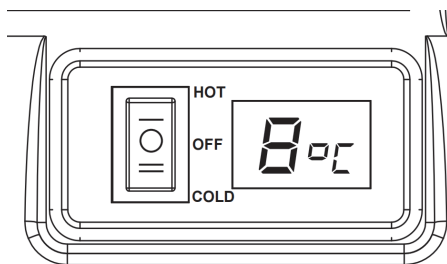
- Термоелектрическият хладилник и нагревател е много популярен сред шофьорите и хората, които работят на открито. Той позволява охлаждане на напитки през горещите летни дни и затопляне на храна през зимата, когато духа студен вятър. Независимо дали сте на къмпинг, пътувате с кола или сте в задръстване, можете да се насладите на напитки и храна при идеалната температура.
- Този модел, благодарение на лекото си тегло, може да се носи на ръка или през рамо. При свързване към включения адаптер за захранване AC или DC, може да се използва и на закрито – идеален за студенти за съхранение на топли и студени напитки и храна в стаята. Поставен в хотел, офис или хол, благодарение на елегантния си дизайн, атрактивен външен вид и функционалност, осигурява удобство, когато след работа посегнете към студена напитка. Благодарение на елегантния си външен вид, хладилникът се вписва чудесно във всеки интериор, осигурявайки комфорт и бърз достъп до топли или студени напитки и ястия.
- Устройството комбинира функции за охлаждане и затопляне чрез полупроводниковата технология, без компресор или охлаждащ агент. Отличава се с липса на емисии, компактни размери, ниско тегло, мобилност, дълъг живот и много ниска консумация на енергия.

Производителност

- За оптимален ефект на охлаждане препоръчваме да поставяте в устройството вече охладени храни и напитки. Охлаждането на продукти със стайна температура отнема около 2–3 часа.
- Хладилникът и нагревателят не са предназначени за затопляне на студена храна, а за поддържане на температурата на вече топла храна. При необходимост може да поддържа храната топла повече от 2 часа.
- При правилна употреба според инструкциите температурата на храната може да се поддържа в продължение на няколко часа.
- За допълнително подобряване на ефективността на хладилника при високи температури на околната среда могат да се използват стандартни охладителни пакети.

Инструкции за употреба

1. Уверете се, че превключвателят на капака на хладилника и нагревателя е в позиция „OFF“.
2. Изберете подходящия вариант за захранване:
3. Вариант 1: Свържете DC кабела към запалката в автомобила (за постояннотоково захранване).
4. Вариант 2: Свържете AC кабела към домашен контакт (за променливотоково захранване).
5. Режим на охлаждане: Задайте превключвателя на „СТУДЕНО“ (COLD).
6. Режим на затопляне: Задайте превключвателя на „ТОПЛО“ (HOT).
7. На LED дисплея можете да проверите вътрешната температура на устройството.
8. С помощта на регулатора на задната част на хладилника можете да настроите консумацията на енергия и ефективността на охлаждане.



СПЕЦИФИКАЦИЯ

Капацитет	27L	Размери на хладилника	413x390x305 mm
Захранване	DC - 12V	Нетно тегло	4.7 kg
	AC- 220~240V	Ниво на шум	26 - 48 dB
Номинална мощност:	12V Охлаждане - 45W	Температурен диапазон	Охлаждане 18–20°C (под стайната температура)
	12V Затопляне - 40W		Затопляне 50–60°C (термостат)
	220~240V Охлаждане - 55W		
	220~240V Затопляне - 50W	Модел	VA-T27

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Хладилник VA-T27
- Инструкции за употреба

AC (контактен щепсел) и DC (автомобилен щепсел) захранващи кабели, съхранявани директно в хладилника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате устройството, внимателно прочетете следните инструкции. Неправилната употреба може да доведе до повреда на оборудването, наранявания или дори опасност за живота

1. Не блокирайте вентилаторите. Спирането на вентилатора може да причини прегряване на двигателя и пожар. Не покривайте устройството с кърпи, тъкани или други предмети.
2. Проверете състоянието на контактите и захранващите кабели. Уверете се, че не са прегряти или повредени, тъй като това може да предизвика пожар.
3. Дръжте устройството далеч от запалими материали и влага, за да предотвратите пожар или експлозия.
4. Не разглобявайте и не модифицирайте устройството. Това може да доведе до повреда или токов удар.
5. Не превключвайте режимите (охлаждане/затопляне) прекалено бързо. Изчакайте поне 30 минути след изключване, преди да преминете в друг режим.
6. Не мийте устройството с вода и не го потапяйте в течности.
7. Не обръщайте устройството с главата надолу.
8. Избягвайте изпускане или удари на устройството.
9. Не излагайте устройството на дъжд или влага.
10. Децата трябва да използват устройството само под надзора на възрастни.
11. Устройството не е предназначено за хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности, както и за хора без опит, освен ако не са под наблюдение или инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност.
12. Осигурете свободна циркулация на въздуха около вентилационните отвори на устройството.
13. Не използвайте други електрически уреди вътре в охладителната камера, освен ако производителят не препоръчва това изрично.

ОПРОСТЕНА ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕС

Bodex Electronics sp. z o.o. декларира, че този продукт отговаря на Директиви 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС, 2011/65/ЕС.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е наличен на следния интернет адрес:

<https://vayox.pl/dokumenty>